

**ELDOM INVEST Ltd.**Production and trading with household appliances
www.eldominvest.com export@eldominvest.com

CHAUFFE-EAUX ELECTRIQUES MENAGERS DE CAPACITES 5, 10, 15L

DESCRIPTION TECHNIQUE
GUIDE D'INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN
RÈGLES IMPORTANTES
GARANTIE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE



AVERTISSEMENT! Avant d'installer et utiliser le chauffe-eau, lisez attentivement ce guide!

Titre	Mode d'emploi et de montage
Produit	Chauffe-Eaux Electriques Menagers De Capacites 5, 10, 15l
Fabricant	Eldom Invest Ltd. 275A Varnenchik Blvd. 9009 Varna Bulgare
Langue	FR

Fig.1

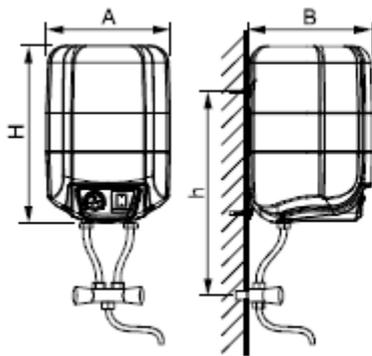


Fig.2

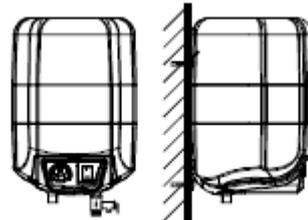
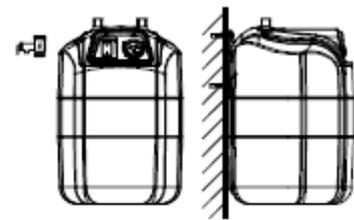


Fig.3



Assemblage	Au-dessus l'évier					Au-dessous l'évier		
	De circulation libre		Sous pression			Sous pression		
Principe de Fonctionnement	De circulation libre		Sous pression			Sous pression		
Fig. №	1		2			3		
Numéro de modèle	72324NMB	72325NMB	72324NMP	72325NMP	72326NMP	72324PMP	72325PMP	72326PMP
Volume	5	10	5	10	15	5	10	15
Tension [V]	230 V~							
Puissance (kW)	1,5		1,5	2		1,5	2	
Pression nominale [MPa]	0		0,8			0,8		
Dimensions [mm]	A	285	285	285	285	285	285	285
	B	288	288	288	288	288	288	288
	H	340	430	340	430	520	340	430
	h	390±5	495±5	—	—	—	—	—

Les valeurs du tableau sont approximatives

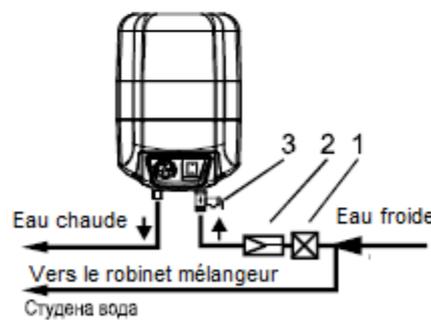
Фиг. 4



Фиг. 7



Фиг. 5

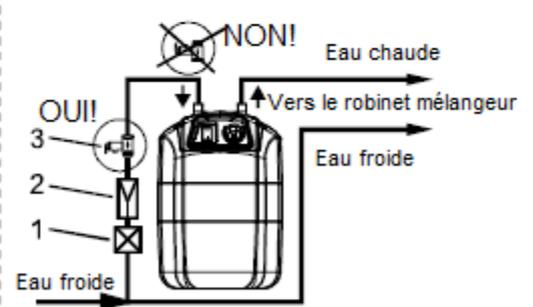


1 – Vanne d'arrêt

2 – Soupape de réduction de pression Le cas échéant, lorsque la pression dans le conduit est supérieure à 0,5 MPa.

3 – Soupape à mouvement alternatif combiné

Фиг. 6



EXIGENCES DE SÉCURITÉ DE BASE

Avant de procéder à l'installation et la mise en service du chauffe-eau il est obligatoire de lire le texte intégral du guide présent. Il est conçu pour vous familiariser avec le chauffe-eau, avec les règles relatives à son utilisation correcte et sûre et les activités minimum pour son entretien et

-3-

maintenance. En outre, vous devrez présenter ce livret pour guider les personnes qualifiées qui vont installer et éventuellement réparer l'appareil en cas de dysfonctionnement. L'installation du chauffe-eau et la vérification de sa fonctionnalité ne sont pas des obligations de garantie du vendeur et / ou le fabricant.

Gardez ce livret à une place appropriée pour son utilisation future. L'application des règles fait partie des mesures de sécurité de l'appareil et est aussi une des conditions de garantie.

ATTENTION! L'installation du chauffe-eau et son raccordement à la tuyauterie du réseau d'alimentation d'eau doivent être effectués seulement par des personnes autorisées conformément le présent guide et la législation en force! Il est IMPÉRATIF d'installer tous les composants de sécurité et les autres accessoires fournis ou recommandés par le fabricant!

ATTENTION! L'installation du chauffe-eau et son raccordement au réseau d'électricité doivent être effectués seulement par des personnes autorisées conformément le présent guide et la législation en force. L'appareil doit être correctement connecté à la fois aux conducteurs de courant et au circuit de protection! Ne connectez pas l'appareil au réseau électrique avant de remplir son réservoir avec de l'eau! L'échec de respecter ces exigences fera l'appareil dangereux et il est interdit de l'utiliser en tel état!

AVERTISSEMENT! Au cours de l'utilisation de l'appareil il y a danger de brûlures avec d'eau chaude!

AVERTISSEMENT! Ne touchez pas l'appareil et son panneau de commande avec des mains mouillées ou si vous êtes les pieds nus ou debout sur une zone humide!

AVERTISSEMENT! Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 (dit: huit) ans et des personnes ayant handicaps physiques, des capacités sensorielles ou mentales réduites, ou bien manque d'expérience et de connaissances, que s'ils sont surveillés ou instruits sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et sont en état de comprendre les dangers. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec le chauffe-eau. Il est interdit propriétaire de laisser des enfants nettoyer or faire de la maintenance à l'appareil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil est marqué conformément la « DIRECTIVE sur le traitement des déchets des appareils électriques usés » (WEEE). En prenant soit après la vie opérative d'éliminer correctement ce produit, vous aiderez à prévenir des conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine

Le symbole  sur le produit ou sur les documents d'accompagnement indique que cet appareil ne peut pas être traité comme déchet ménager. Au contraire, il devrait être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Son élimination doit être effectuée en conformité avec les réglementations environnementales locales

concernant l'élimination de tels déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, s'il vous plaît contactez votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le chauffe-eau est destiné à être utilisé uniquement à des fins domestiques dans le ménage et sert à chauffer l'eau du réseau d'alimentation d'eau courante, dont la composition et les paramètres sont dans le cadre de la réglementation pour eau potable, comme contenant des chlorites au-dessous de 250 mg/l et sa conductivité est au-dessus de 100 μ S/cm et son pH entre 6.5 et 8 pour les chauffe-eaux avec cuve émaillée et conductivité sous 200 μ S/cm pour les chauffe-eaux avec des cuves en acier chromé.

Les chauffe-eau sont divisés en deux groupes principaux - ceux qui travaillent sous pression de l'eau contenue dedans et ceux de circulation libre. Les chauffe-eaux sous pression sont équipés de soupape de sécurité combinée qui empêche la pression de l'eau en opération de dépasser les limites fixées. Les chauffe-eaux à libre circulation opèrent avec un seul consommateur (un évier) et sont équipés d'un mélangeur spécial pour être installés uniquement au-dessus d'évier.

Les chauffe-eau sont fabriqués avec deux types de protection contre la corrosion du réservoir d'eau - acier avec un revêtement en émail durable et protection supplémentaire cathodique avec des anodes en alliages spéciaux ou de réservoirs d'eau en acier chrome-nickel de qualité élevée (marquée par la lettre "H" dans le numéro de modification). Des modifications marqués par un indicateur de l'état d'anode - testeur d'anode (lettre «A»), sont produites.

L'isolation thermique du réservoir d'eau est en mousse polyuréthane transformée.

Les éléments chauffants en libre circulation sont représentés sur la Fig. 1, sous pression pour montage au-dessus l'évier - Fig. 2, et sous pression pour montage sous l'évier - Fig. 3.

Les paramètres des chauffe-eau de base avec réservoirs l'eau émaillés sont enregistrés dans le tableau.

MONTAGE DU CHAUFFE-EAU AU MUR DE LA PIECE

Le chauffe-eau peut être installé que dans une pièce avec protection normale d'incendie et température dont il n'est pas possible de descendre en dessous de 0°C. Pour les chauffe-eaux à pression il est nécessaire dans le plancher de la pièce d'avoir une installation de siphon d'égout ou tout autre système ayant le même objectif, car au cours de l'usage normal du chauffe-eau il est possible de l'ouverture de la soupape de sécurité égoutte de l'eau. Le siphon va ainsi faciliter les opérations de maintenance, la prévention et éventuellement le service du chauffe-eau quand il est nécessaire de vider l'eau de la cuve.

Lors du choix de lieu d'installation prenez en compte les dimensions du niveau de sécurité de l'appareil, sa protection d'égouttement d'eau, la méthode de fixation et son raccordement aux installations d'eau et d'électricité.

AVERTISSEMENT! Le chauffe-eau est équipé d'un cordon d'alimentation avec prise et peut être installé dans une pièce comme la salle de bain!

Dans l'emballage du chauffe-eau se trouve une plaque de suspension (Fig. 4) et trois vis, ainsi que des treillis pour le béton. Avec deux des treillis et les vis pour la plaque de suspension fixez le dispositif solidement au paroi de la chambre. Choisissez l'emplacement de la plaque de manière à fournir un espace suffisant pour le dispositif et ses raccords, ainsi que pour son raccordement à la plomberie et le réseau électrique. Pour les chauffe-eaux avec libre circulation

pour montage au-dessus d'un évier, la distance entre la sortie du tuyau d'alimentation en eau froide du paroi dans lequel est fixé le robinet mélangeur et les trous qui doivent être percés dans le mur pour les treillis sont indiqués dans le tableau. Attention! Ces distances sont approximatives - les dimensions exactes sont déterminées au cours du montage du dispositif spécifique! Le mur doit être de matériel dense et solide (comme le béton). Il est inacceptable d'accrocher le dispositif sur des murs décoratifs et tels de matériau creux. Après le montage de la plaque de suspension, accrocher le chauffe-eau sur elle. A cet effet, sur la face arrière de l'appareil sont prévus des trous. Après la suspension de l'appareil à l'aide des troisièmes treillis et vis, fixez le dispositif rigidement au paroi à travers l'ouverture de l'oreille de sa coque, situé au côté du couvercle avec les points de contrôle - SVP, référez-vous aux figures 1-3.

AVERTISSEMENT! La violation de ces exigences peut entraîner des dommages au dispositif, à d'autres appareils et à la pièce dans laquelle est installé le chauffe-eau. Dans ces cas, les dommages subis ne sont pas couverts par la garantie du fabricant et le vendeur.

RACCORDEMENT DU CHAUFFE-EAU A LA PLOMBERIE

Raccordement d'un chauffe-eau avec circulation libre

Le raccordement du réservoir à libre circulation de montage au-dessus d'évier s'effectue conformément à la Fig. 1. IL ES OBLIGATOIRE D'UTILISER TOUJOURS le robinet mélangeur et les tubes flexibles (tuyaux) que vous trouvez dans la livraison. Le robinet mélangeur est de type spécial et est destiné à servir de l'utilisation de l'eau chaude et froide de l'appareil et d'assurer la connexion permanente du tuyau de sortie (tuyau d'eau chaude) avec l'atmosphère. Le mélangeur est vissé sur le paroi au conduit pour l'eau froide. Le raccordement des tuyaux au mélangeur et le chauffe-eau se fait conformément à la Fig. 1. La sortie de la partie supérieure du robinet mélangeur, du côté robinet rouge, se raccorde au tuyau du chauffe-eau marqué par une flèche bleue. La sortie de la partie supérieure du mélangeur, du côté robinet bleu se raccorde au tuyau du chauffe-eau marqué par une flèche rouge. **Les tuyaux ne doivent pas se mériter!** Ce raccordement est une condition préalable pour un fonctionnement correct et sûr du chauffe-eau.

Le réservoir d'eau de l'appareil se remplit d'eau en ouvrant le robinet marqué rouge et attendre jusqu'à ce que de la sortie du mélangeur commence à couler de l'eau. Par ce robinet vous pouvez réguler le débit d'eau froide dans le réservoir d'eau. L'eau chaude circule librement du réservoir d'eau à travers son tuyau d'échappement, le tube et la sortie du mélangeur. Après la fermeture à fin du robinet marqué rouge, l'eau située dans le tuyau de sortie de l'appareil et le tuyau pour eau chaude va s'en drainer - ce n'est pas un défaut et pour éviter d'endommager le mélangeur marqué rouge il ne doit pas être serré trop.

Raccordement de chauffe-eau sous pression

Par flèche vers le tuyau et insertion bleu est marqué le tuyau d'entrée (eau froide), et par flèche du tuyau et insertion rouge - le tuyau de sortie (eau chaude).

AVERTISSEMENT! IL EST OBLIGATOIRE que dans le tracé principal d'eau froide vers le dispositif est installée la valve de sécurité combinée livrée avec le kit, en se conformant à la flèche sur la coque de la valve indiquant la direction d'écoulement de l'eau de passage.

IL EST INTERDIT d'installer toute sorte de vannes entre la soupape de sécurité combinée et le chauffe-eau! Il est absolument interdit de colmater le hublot de la soupape de sécurité combinée!

Le raccordement du chauffe-eau sous pression pour montage au-dessus de l'évier se fait en conformité avec la Fig. 5.

Le raccordement du chauffe-eau sous pression pour montage au-dessous de l'évier se fait en conformité avec la Fig. 6.

IL EST INTERDIT d'installer la soupape de sécurité au-dessus du chauffe-eau!

Le réservoir d'eau du chauffe-eau sous pression se remplit avec de l'eau dans l'ordre suivant: ouvrez la vanne d'arrêt du tracé principal d'eau froide; ouvrez la vanne d'arrêt d'eau chaude du mélangeur; attendez jusqu'à ce que le flux est un courant fort et solide de l'eau; fermez le robinet et l'eau chaude; soulevez le levier de la vanne combinée et attendez quelques 30 à 60 secondes quant de l'ouverture latérale de la soupape s'écoule un flux épais et fort de l'eau; ensuite détendez le levier de la vanne.

AVERTISSEMENT! Si de l'ouverture de la soupape n'écoule pas d'eau ou le jet est faible (en pression normale dans le réseau), ceci indique une panne causée par des impuretés de la tuyauterie ou des raccords de plomberie qui ont bloqué la soupape de sécurité. **IL EST INTERDIT** de passer à l'étape suivante de connexion de l'appareil avant d'éliminer la cause de la panne.

Si nécessaire, un système d'élimination de l'eau ruisselante du hublot de côté de la soupape de sécurité peut être produit. Le tuyau de sortie doit avoir une pente constante en bas et localisé dans un environnement garantissant son antigel et ses extrémités doivent être toujours ouvertes vers l'atmosphère.

AVERTISSEMENT! Toute violation des exigences de raccordement à la plomberie peut conduire à remplissage partiel de la cuve ou de chauffe-eau défectueux, ainsi qu'en cas ou

la soupape de mouvement alternatif n'est pas installée ou est mal installée, peut entraîner même la destruction de la cuve. Dans tels cas, le préjudice et les dommages ne sont pas couverts par les obligations de garantie du fabricant ou du vendeur, et la charge est à la personne violant les exigences de cette instruction.

Vidanger l'eau du réservoir d'eau du chauffe-eau

(cette opération s'effectue en probabilité de baisse des températures dans la pièce où le chauffe-eau est installé au-dessous de 0°C, ou bien avant une éventuelle réparation).

Chauffe-eau à libre circulation

Retirez le bouchon du cordon d'alimentation du chauffe-eau de la prise murale. Ouvrez le robinet mélangeur d'eau chaude et attendez jusqu'à ce que de sa sortie commence à couler que de l'eau froide. Fermez le robinet d'eau chaude. Fournissez un conteneur qui peut absorber toute l'eau du réservoir d'eau. Dévissez le mamelon du mélangeur de l'extrémité du tuyau de raccordement du mélangeur avec le tuyau d'entrée du chauffe-eau et mettez-le au-dessus le réservoir d'eau. Attendez jusqu'à ce que du tuyau s'arrêtent les fuites d'eau.

Chauffe-eau sous pression pour montage au-dessus d'évier

Arrêtez l'écoulement d'eau froide vers le réservoir en fermant le robinet d'eau froide - pos. 1 en fig. 5. Retirez le bouchon du cordon d'alimentation du chauffe-eau de la prise murale. Ouvrez le robinet mélangeur d'eau chaude du mélangeur le plus proche pour soulager la pression de l'eau dans le dispositif. Déconnectez le tuyau de raccordement d'eau chaude avec la plomberie dans la pièce. Soulevez le levier de la soupape combinée. Attendez jusqu'à ce que du bord latéral de la soupape de sécurité combinée les fuites d'eau s'arrêtent. Attention! L'eau qui échappe peut être chaude - gardez-vous des brûlures!

Chauffe-eau sous pression pour montage sous évier

Arrêtez l'écoulement d'eau froide vers le réservoir en fermant le robinet d'eau froide - pos. 1 en fig. 6. Retirez le bouchon du cordon d'alimentation du chauffe-eau de la prise murale. Ouvrez le robinet mélangeur d'eau chaude du mélangeur le plus proche pour soulager la pression de l'eau dans le dispositif. Déconnectez la plomberie dans la pièce des tuyaux d'eau chaude et froide du chauffe-eau. Décrochez le chauffe-eau des vis et plaque de suspension et placez-le couché à l'arrière sur un évier ou un récipient qui peut accueillir toute la quantité d'eau du réservoir. Attendez jusqu'à ce que le réservoir se vide totalement. Attention! L'eau qui échappe peut être chaude - gardez-vous des brûlures!

AVERTISSEMENT! Lors du drainage de l'eau du réservoir il est nécessaire de prendre toutes les mesures pour prévenir les dommages causés par la fuite d'eau.

AVERTISSEMENT! IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE BRANCHER L'ALIMENTATION D'ÉLECTRICITÉ AU CHAUFFE-EAU QUAND SA CUVE EST PARTIELLEMENT OU TOTALEMENT VIDÉE D'EAU! Avant de remettre l'appareil en service n'oubliez pas de remplir le réservoir avec de l'eau.

L'installation du chauffe-eau et son raccordement à la tuyauterie doit être effectuée seulement par des personnes autorisées.

RACCORDEMENT DU CHAUFFE-EAU À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT! Ne commencez pas le raccordement du chauffe-eau à l'alimentation électrique avant de s'assurer que sa cuve est pleine d'eau! Vérifiez!

Le chauffe-eau a un degré de protection contre chocs électriques 'Classe I'.

Le raccordement du chauffe-eau au réseau électrique de 230 V~ s'effectue par d'abord tourner le levier de réglage de la température dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il arrête et appuyer l'interrupteur lumineux en position OFF (presser son extrémité marquée "0"), brancher le bouchon du cordon d'alimentation à une prise murale verticale fonctionnant correctement et connecté avec des bornes protection F ou E (Schuco, type Français). Les conducteurs du circuit électrique du contact doivent être avec section 2,5 mm² chacun, et le fusible de la ligne de phase est de 10 A. La prise doit être positionnée de telle sorte que d'être facilement accessible après l'installation du chauffe-eau au paroi et son raccordement à la tuyauterie. L'installation électrique dans la pièce où sera installé le chauffe-eau doit être construite en conformité avec la réglementation en vigueur.

Après la connexion de l'appareil à l'alimentation électrique il faut vérifier sa fonctionnalité.

AVERTISSEMENT! Toute violation des exigences de raccordement à l'alimentation électrique peut réduire la sécurité de l'appareil et en tel cas il est absolument interdit de l'utiliser. Dans tels cas, le préjudice et les dommages ne sont pas couverts par les obligations de garantie du fabricant ou du vendeur, et la charge est à la personne violant les exigences de cette instruction.

Le raccordement du chauffe-eau au contour de mise à terre de l'alimentation électrique et la vérification de sa fonctionnalité doivent être faits seulement par des personnes qualifiées et autorisées.

UTILISATION DU CHAUFFE-EAU

Le chauffe-eau se met en mode de fonctionnement en changeant l'interrupteur clignotant - appuyez son extrémité marqué "I", alors que le bouton de réglage de la température tourne en sens horaire. L'arrêt du chauffe-eau se fait en appuyant sur l'extrémité de l'interrupteur clignotant marquée "O". L'arrêt complet se fait en soustrayant la fiche du cordon d'alimentation de la prise. L'illumination de la lampe de l'interrupteur (pendant mode d'exploitation du chauffe-eau) est une indication que le chauffage fonctionne et l'eau se réchauffe, alors que son extinction - que l'eau a atteint la température voulue et le thermostat a éteint l'appareil de chauffage.

À l'aide du robinet la température peut être ajustée jusqu'à celle dont va être chauffée l'eau. Le graphique autour du bouton du thermostat a un secteur distinct marqué ECO. Lorsque le curseur du bouton est positionné dans ce secteur, l'eau est chauffée à une température optimale à pertes thermiques du dispositif réduits et l'utilisation d'énergie électrique est aussi réduite. En même temps, l'eau chauffée est suffisante pour les ménages normaux. En cas de besoin d'une grande quantité d'eau mélangée est nécessaire de tourner le bouton en sens antihoraire jusqu'à sa position maximale, pour atteindre une température plus élevée de l'eau dans le réservoir. Nous recommandons de mettre le bouton au secteur ECO lorsque le chauffe-eau est laissé pendant de longues périodes sans utilisation de l'eau chaude, mais uniquement pour stocker de l'eau chauffée.

L'unité de thermostat intégré a une fonction d'antigel. Lorsque le bouton du thermostat est en position gauche extrême, au début de l'échelle, l'élément chauffant du dispositif se mettra en marche en température ambiante d'environ 8-10°C et s'arrêtera environ à 12-15°C. Ainsi, en cas de chute de la température de l'air dans la pièce d'installation, l'eau contenue dans le réservoir d'eau sera protégée contre le gel. ATTENTION! Cette fonction n'assure pas la protection contre le gel de l'eau dans la plomberie dans la pièce!

Dans la soupape combinée des chauffe-eaux sous pression est intégrée une valve spéciale qui permet en fonctionnement normal du chauffe-eau l'eau diluée en temps de réchauffement de ne pas s'égoutter à travers l'ouverture latérale de la soupape et d'entrer dans le conduit pour l'eau froide. La quantité d'eau est minimale et a une température basse. En utilisation normale du chauffe-eau en présence de d'un clapet anti-retour supplémentaire il est possible que par l'ouverture latérale de la soupape s'égoutte de l'eau. Cela ne doit pas être considéré comme un défaut et l'ouverture de la soupape ne doit pas être bouché en aucune manière, car ceci conduirait à la destruction du réservoir d'eau. Le clapet anti-retour intégré empêche en cas d'arrêt

d'approvisionnement de l'eau que l'eau présente dans le réservoir revienne dans la canalisation pour eau froide.

Pendant le réchauffement de l'eau dans les chauffe-eau de circulation libre l'eau diluée par la température commence à égoutter de la sortie de la robinetterie. Ce n'est pas un défaut! N'essayez pas d'arrêter l'égouttement en serrant les boutons de la batterie car vous pouvez les endommager!

AVERTISSEMENT! N'utilisez pas l'appareil s'il est possible que l'eau dans le réservoir d'eau est gelée! Ceci va causer des pannes de l'élément chauffant et du réservoir du chauffe-eau.

Lorsque le dispositif est utilisé dans des zones d'eau crayeuse il est possible pendant le chauffage d'entendre du bruit. Il est dû au calcaire précipité sur l'élément chauffant et dans le réservoir d'eau. La quantité de calcaire dépend du type d'eau et sa température de réchauffement. Lorsque celle-ci est supérieure à 60°C, la quantité de calcaire déposé augmente. Le calcaire accumulé dégrade le fonctionnement de l'appareil de chauffage et peut causer des dommages, tout en augmentant le temps pour le chauffage de l'eau.

Pendant l'utilisation du dispositif, il est possible d'entendre un minimum de bruit dû à l'écoulement de l'eau à travers les conduites et à travers l'appareil et les processus naturels de dilatation et séparation thermique.

Lorsque le chauffe-eau est utilisé régulièrement pour le chauffage d'eau à une température inférieure nous recommandons au moins une fois par mois de tourner le thermostat en position maximale, de chauffer l'eau et de maintenir sa température maximale pendant au moins un jour avec pour empêcher la croissance bactérienne.

PROTECTION CONTRE CORROSION, PRÉVENTION, ENTRETIEN

Chauffe-eau avec réservoir émaillé.

Chaque chauffe-eau avec réservoir émaillé est protégé contre la corrosion par protection supplémentaire. Cette dernière est de protecteur d'anode en alliage approprié qui se met en marche seulement quand le réservoir est plein d'eau. Sa vie d'exploitation est normalement de 3 ans. Après cette période des spécialistes autorisés par les centres de services du fabricant doivent mener une supervision technique de l'adéquation de l'anode. Si nécessaire, il doit être remplacé par un nouveau. Le respect de cette période et le changement convenable de l'anode est une condition importante pour assurer la continuité de la protection efficace du chauffe-eau contre la corrosion.

Chauffe-eau avec réservoir émaillé et testeur d'anode

La disponibilité de cette unité d'information (Fig. 7) est essentielle pour le fonctionnement de l'élément chauffant. Le testeur consiste d'un système de prise de vue avec une échelle et un interrupteur (bouton). L'échelle consiste de deux sections - rouge et verte. En travail normal, l'état de la flèche du testeur du réservoir se trouve dans le secteur rouge - le testeur n'est pas branché et l'anode fonctionne normalement. La vérification de l'efficacité de l'anode est réalisée à l'eau entièrement chauffé (thermostat débranché - interrupteur éteint) en appuyant sur le testeur pendant plusieurs secondes. Sa flèche va se dévier vers le secteur vert de l'échelle. L'amplitude

-10-

de la variation est fortement influencée par les paramètres de l'eau et sa température, dont la limite entre les deux secteurs correspond aux valeurs moyennes des eaux en Bulgarie. Le critère de performance de l'anode est la déviation de la flèche. Lorsqu'en appuyant le bouton du testeur la flèche ne détourne pas ou se détient au début du secteur rouge il faut communiquer avec les spécialistes de votre service autorisé plus proche par le centre de service du fabricant - voir la liste ci-jointe. Ses techniciens vont examiner la protection contre la corrosion et entreprendre des réparations si nécessaire. Le remplacement rapide du protecteur d'anode est une condition préalable pour prolonger la vie du réservoir émaillé.

Chauffe-eau avec réservoir en acier à haute teneur en chrome - nickel.

La protection contre corrosion de tels réservoirs et la longue vie d'exploitation sont garantis par le choix d'acier correct qui correspond à la structure et la technologie de production du réservoir.

MANUTENTION, PRÉVENTION, ENTRETIEN

Pour un fonctionnement fiable du réservoir dans des régions où l'eau est riche de chaux, il est recommandé chaque année de nettoyer la cuve du calcaire accumulé. Cette opération doit être faite au moins une fois par deux ans et dans les régions d'eau fortement calcaire - bien plus souvent. Les dépôts sur la couche d'émail ne doivent pas être grattés, mais essuyés avec un chiffon sec, sans utilisation de dispositifs solides. L'enlèvement et le nettoyage régulier du calcaire sont particulièrement importants pour la fiabilité de l'appareil. Il est recommandé lors de cette activité d'effectuer un examen de l'anode émaillée. Cette activité n'est pas soumise à la garantie et doit être effectuée que par des personnes qualifiées.

AVERTISSEMENT! Pour garantir un fonctionnement sûr et sans problèmes du chauffe-eau sous pression il faut vérifier périodiquement si la perméabilité de sa soupape combinée n'est pas réduite. Cela se fait en soulevant le levier de la soupape combinée et attendre quelques 30 à 60 secondes quant de l'ouverture latérale de la soupape s'écoule un flux épais et fort de l'eau. La vérification est obligatoire après avoir connecté le dispositif de chauffage à la plomberie et le remplissage du réservoir avec de l'eau, et dans le processus d'utilisation de l'appareil de chauffage au moins une fois tous les 2 semaines, ainsi qu'après chaque arrêt et mise en course de l'eau. Si avec un réservoir plein de l'ouverture de la soupape n'a pas de fuite ou le débit d'eau est faible, la soupape est défectueuse et peut-être bouchée par des impuretés de l'eau. Il est absolument INTERDIT d'utiliser le chauffe-eau avec une soupape combinée en panne, défectueuse ou démontée ! Immédiatement débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et contactez la plus proche service d'entretien autorisée par le fabricant. Sinon, vous allez causer des dommages du réservoir d'eau, et il est possible d'endommager d'autres objets et la pièce où est installé le chauffe-eau.

La coque plastique et les parties extérieures du réservoir peuvent être nettoyés uniquement avec un chiffon doux en coton légèrement humide sans l'utilisation de substances et préparations agressives et / ou abrasives. Avant de nettoyer l'appareil assurez-vous qu'il soit déconnecté de l'alimentation par le dispositif en option de déconnexion ou par le retrait de la fiche du cordon d'alimentation. IL EST INTERDIT de nettoyer l'appareil en utilisant un générateur de vapeur. Une attention particulière devrait être accordée à éviter de mouiller l'interrupteur lumineux situé sur le

tableau de bord. Le chauffe-eau peut être tourné de nouveau en service qu'après l'élimination complète de toute éventuelle humidité.

Les règles de prévention, remplacement de l'anode et la suppression de cumuls de chaux dans la cuve doivent être respectés aussi bien après la période de garantie de l'appareil.

Lors de l'utilisation et l'entretien de l'appareil gardez bien la plaque métallisée signalétique avec les données de l'appareil et son numéro de fabricant (série) numéro d'identification de l'appareil. Si vous la décollez, rangez-la avec la carte de garantie, parce que c'est seulement par eux que le chauffe-eau peut être identifié.

PROBLÈMES

Si le chauffe-eau ne chauffe pas l'eau, vérifiez si la fiche du cordon d'alimentation est branchée, si l'interrupteur lumineux n'est pas en position débranchée, et si le levier du thermostat n'est pas tourné en position de force minimale.

Si l'alimentation est en ordre et l'interrupteur lumineux de l'appareil est en position branchée et le levier du thermostat - en position maximale, mais l'eau dans l'unité ne se chauffe pas (il est possible que l'interrupteur lumineux ne clignote pas), sortez le cordon d'alimentation de la prise et appelez la société de service agréé le plus proche.

Dans le cas où de la robinetterie avec un robinet pour l'eau chaude complètement ouvert il n'y a pas de fuite ou le débit d'eau est plus faible que le normal, vérifiez si la buse d'entrée du mélangeur des dispositifs à circulation libre n'a pas le filtre bouché à l'entrée, respectivement pour les dispositifs sous pression n'est pas bouclé le filtre de sortie, que ce soit le robinet d'arrêt avant le réservoir partiellement ou totalement fermé (4 de Fig. 11) ou bien si l'approvisionnement en eau central n'est pas arrêté. Si tout ce qui précède est corrects, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et contacter la société de service agréé la plus proche.

En cas de panne du robinet mélangeur de chauffe-eau à circulation libre et la nécessité de son remplacement par un autre, celui-ci doit être du même type ou d'un type approuvé par le fabricant du chauffe-eau. Il est impératif de contacter un spécialiste compétent dans ce domaine et nous recommandons qu'il soit représentant du fabricant, le vendeur ou société de service agréé par eux. L'installation d'un robinet mélangeur impropre et / ou non approuvé présente des dangers! IL EST INTERDIT d'utiliser l'appareil avec un tel mélangeur!

En cas de défaillance du cordon d'alimentation et / ou de la prise contactez la plus proche à vous société de service autorisée par le fabricant ou par le fournisseur, parce que le cordon avec fiche doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne ayant des qualifications similaires à éviter tout danger.

GARANTIE, TERME DE GARANTIE, CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie, les conditions de garantie, le terme de garantie, la validité de la garantie des chauffe-eau achetés et les obligations de service pour le vendeur et le fabricant pendant le terme de garantie de l'appareil sont décrits dans sa carte de garantie. Lorsque vous achetez l'appareil, cette carte doit être remplie et signée par vous comme acheteur et le vendeur. Gardez la carte de garantie dans un endroit sûr.

Dans tous les cas sont en vigueur les lois, les ordonnances et autres règlements portant sur les droits et obligations du consommateur, du vendeur et du fabricant et leurs relations relatives aux chauffe-eau achetée, son installation, utilisation, entretien et maintenance.

La garantie est valide seulement si le chauffe-eau:

- est installé conformément aux instructions d'installation et d'utilisation;
- est utilisé uniquement comme prévu et conformément aux instructions d'installation et d'utilisation;

La garantie comprend réparation gratuite de tous les défauts de fabrication qui peuvent apparaître ou se produire pendant le terme de garantie. Les réparations s'effectuent par un des dépanneurs autorisés par le vendeur.

La garantie n'est pas valable pour des défauts qui sont dus à:

- Transport incorrect;
- Entreposage inadéquat;
- Utilisation incorrecte
- Les paramètres de l'eau au-delà des normes de qualité admissibles pour l'eau potable sont en particulier: contenant des chlorites au-dessous de 250 mg/l et sa conductivité est
- au-dessus de 100 μ S/cm et son pH entre 6.5 et 8 pour les chauffe-eaux avec cuve émaillée et conductivité sous 200 μ S/cm pour les chauffe-eaux avec des cuves en acier chromé.
- Tension du réseau d'alimentation électrique incompatible avec celle de l'appareil;
- Dommages et dégâts à la suite de congélation de l'eau;
- Catastrophes naturelles ou autres circonstances de force majeure;
- Violation des instructions du guide d'installation et utilisation;
- Élimination des défauts par des personnes non autorisées.

Dans les cas ci-dessus les défauts seront éliminés sur paiement.

La garantie ne couvre pas les pièces et les composants de l'appareil d'usure normale lors de son utilisation, pour des pièces qui sont éliminés lors de l'utilisation normale, pour des lampes d'éclairage et de signalisation, etc., pour changement de couleur des surfaces externes, pour changement de la forme, la taille et l'emplacement des pièces et des composants qui sont exposés à des conditions qui ne sont pas normales d'utilisation.

Perte de profits et le préjudice moral causé par une incapacité temporaire d'utiliser le dispositif lors de sa prévention et réparation ne sont pas couverts par la garantie.

LE RESPECT DES DISPOSITIONS DU PRÉSENT GUIDE EST UNE CONDITION PRÉALABLE POUR LE FONCTIONNEMENT EN TOUTE SÉCURITÉ DE L'APPAREIL ACHETÉ ET EST UNE DES CONDITIONS DE GARANTIE.

IL EST INTERDIT AU CONSOMMATEUR OU AUX PERSONNES AUTORISÉES PAR LUI DE FAIRE TOUT CHANGEMENT OU RÉORGANISATION DE LA STRUCTURE DE L'APPAREIL. TELS ACTIONS SONT CAUSE D'ANNUELLEMENT AUTOMATIQUE DES OBLIGATIONS DE GARANTIE DU FABRICANT OU REVENDEUR.

EN CAS DE BESOIN SE RÉFÉRER AUX DÉPANNEURS AUTORISÉS PAR LE FABRICANT OU REVENDEUR INDICÉS DANS LA LISTE ANNEXÉE.

LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT À DES CHANGEMENTS DE LA STRUCTURE ET CONCEPTION DE L'APPAREIL SANS PRÉAVIS QUAND TELS CHANGEMENTS N'ONT PAS D'INCIDENCE SUR LA SÉCURITÉ DES APPAREILS.